

**Report of the  
Municipal Electoral Officer**



**Rapport du directeur  
des élections municipales**

**2013 Local  
Electoral Events**

**Événements électoraux  
locaux de 2013**

**May 13, 2013**

**Le 13 mai 2013**

**October 28, 2013**

**Le 28 octobre 2013**

**December 2, 2013**

**Le 2 décembre 2013**





**Report of the 2013  
Local Electoral Events**

I am pleased to present the report of the local elections and plebiscites held in various communities throughout the province in 2013.

The report includes information on the following events:

May 13, 2013:

Municipal By-Elections were held for the municipalities of Baker-Brook, Bertrand, Campobello Island, Ward 2, Cap-Pelé, Charlo, Memramcook, Ward 5, Oromocto, Ward 2, Saint John, Ward 3, Saint-André, Ward 4, Saint-Antoine, Sainte-Anne-de-Madawaska, and Saint-François de Madawaska.

In response to a request from the Department of Environment and Local Government, a plebiscite was held in the Local Service District of the parish of Lincoln to determine the level of local support for establishment of the local service district as a village.

The two vacancies for councillor at large in Baker-Brook, one vacancy for councillor at large in Bertrand, one vacancy for councillor at large in Charlo, and one vacancy for councillor at large in Saint-François-de-Madawaska all remained unfilled, as no candidates filed nomination papers prior to the nomination deadline.

In Charlo, the vacancy for mayor was filled by acclamation, as were the vacancies for councillor, Ward 5 in Memramcook, councillor at large in Sainte-Anne-de-Madawaska, and councillor at large in Saint-Antoine.

**Rapport des événements  
électoraux locaux tenus en 2013**

J'ai le plaisir de présenter le rapport des élections locales et des plébiscites tenus dans diverses communautés partout dans la province en 2013.

Le rapport contient de l'information sur les événements suivants :

Le 13 mai 2013 :

Des élections partielles municipales ont eu lieu dans les municipalités de Baker-Brook, Bertrand, Campobello Island, Quartier 2, Cap-Pelé, Charlo, Memramcook, Quartier 5, Oromocto, Quartier 2, Saint John, Quartier 3, Saint-André, Quartier 4, Saint-Antoine, Sainte-Anne-de-Madawaska, et Saint-François de Madawaska.

En réponse à une demande du Ministère des Gouvernements locaux, un plébiscite a eu lieu dans le district de services locaux de la paroisse de Lincoln pour déterminer le niveau d'appui de la population locale pour la constitution du district de services locaux en un village.

Les deux postes de conseillers généraux à Baker-Brook, un poste de conseiller(ère) général(e) à Bertrand, un poste de conseiller(ère) général(e) à Charlo et un poste de conseiller(ère) général(e) à Saint-François-de-Madawaska sont tous demeurés vacants car aucun candidat n'a déposé de déclaration de candidature avant la clôture des mises en candidature.

La vacance au poste de maire à Charlo a été comblé par acclamation ainsi que l'ont été le poste de conseiller(ère), Quartier 5 à Memramcook, de conseiller(ère) général(e) à Sainte-Anne-de-Madawaska, et de conseiller(ère) général(e) à Saint-Antoine.

Polls were held to fill the positions of councillor, Ward 2 in Campobello Island, councillor at large in Cap-Pelé, councillor, Ward 2 in Oromocto, councillor, Ward 3 in Saint John, and councillor, Ward 4 in Saint-André. Polls were also held for the plebiscite in the Local Service District of the parish of Lincoln.

The direct cost for these by-elections and plebiscite was \$224,054.

October 28, 2013:

Municipal By-Elections were held for the municipalities of Baker-Brook, Bertrand, Blackville, Fredericton, Ward 10, Kedgwick, Maisonnette, Oromocto, Ward 2, Perth-Andover, Rivière-Verte, Sainte-Marie-Saint-Raphaël, Saint-François de Madawaska, and St. George.

In response to a request from the Department of Environment and Local Government, a plebiscite was held in the Local Service District of Cocagne to determine the level of local support for establishment of the local service district as a rural community. Another plebiscite was held in the Local Service Districts of the Parish of Cardwell, the Parish of Hammond, the Parish of Studholm, the Parish of Sussex and the Parish of Waterford to determine the level of local support for establishment of the local service districts as a rural community.

The vacancy for councillor at large in Maisonnette remained unfilled, as no candidates filed nomination papers prior to the nomination deadline.

In Baker-Brook, the four vacancies for councillor at large were filled by acclamation, as were the vacancies for councillor, Ward 2 in Oromocto, and for mayor of St. George.

Des scrutins ont eu lieu pour pourvoir aux postes de conseiller(ère), Quartier 2 à Campobello Island, de conseiller(ère) général(e) à Cap-Pelé, de conseiller(ère), Quartier 2 à Oromocto, de conseiller(ère), Quartier 3 à Saint John, et de conseiller(ère), quartier 4 à Saint-André. Des scrutins ont aussi eu lieu pour le plébiscite dans le district de services locaux de la paroisse de Lincoln.

Les coûts directs de ces élections partielles et du plébiscite s'élevaient à 224 054 \$.

Le 28 octobre 2013 :

Des élections partielles municipales ont eu lieu dans les municipalités de Baker-Brook, Bertrand, Blackville, Fredericton, Quartier 10, Kedgwick, Maisonnette, Oromocto, Quartier 2, Perth-Andover, Rivière-Verte, Sainte-Marie-Saint-Raphaël, Saint-François-de-Madawaska et St. George.

En réponse à une demande du Ministère des Gouvernements locaux, un plébiscite a eu lieu dans le district de services locaux Cocagne pour déterminer le niveau d'appui de la population locale pour la constitution du district de services locaux en une communauté rurale. Un autre plébiscite a été tenu dans les districts de services locaux de la paroisse de Cardwell, de la paroisse de Hammond, de la paroisse de Studholm, de la paroisse de Sussex et de la paroisse de Waterford pour déterminer le niveau d'appui de la population locale pour la constitution des districts de services locaux en une communauté rurale.

Le poste de conseiller(ère) général(e) à Maisonnette est demeuré vacant car aucun candidat n'a déposé de déclaration de candidature avant la clôture des mises en candidature.

Les quatre vacances aux postes de conseiller(ère) général(e) à Baker-Brook ont été comblées par acclamation ainsi que l'ont été le poste de conseiller(ère), Quartier 2 à Oromocto et le poste de maire à St. George.

Polls were held to fill the positions of councillor at large in Bertrand, mayor in Blackville, councillor, Ward 10 in Fredericton, councillor at large in Kedgwick, councillor at large in Perth-Andover, councillor at large in Rivière-Verte, both mayor and councillor at large in Sainte-Marie-Saint-Raphaël, and councillor at large in Saint-François-de-Madawaska.

Polls were also held for the plebiscites in the Local Service District of Cocagne, and the Local Service Districts of the parish of Cardwell, the parish of Hammond, the parish of Studholm, the parish of Sussex and the parish of Waterford.

The direct cost for these by-elections and plebiscites was \$363,312.

December 2, 2013:

In response to a request from the Department of Local Government, a plebiscite was held in the Local Service District of Hanwell to determine the level of local support for establishment of a rural community.

Another plebiscite was held in the Local service districts of Benoit, Brantville, Gauvreau-Petit Tracadie, Upper Portage River (Haut-Rivière-du-Portage), Haut-Sheila, Leech, Pointe-à-Bouleau, Pont LaFrance, Sainte-Rose, Pont Landry, Rivière à la Truite, Portage River-Tracadie Beach, Saumarez, Parish of Saumarez (Canton des Basques, Pointe-à-Tom, Pointe-des Robichaud), Saint Irénée and Alderwood, Saint-Pons, Parish of Inkerman (Six Roads), Val-Comeau and a small portion of the local service districts of Tabusintac and Inkerman Centre (Four Roads) to determine the level of local support for establishment of a regional municipality.

The direct costs for these plebiscites were \$108,267.

Des scrutins ont eu lieu pour pourvoir aux postes de conseiller(ère) général(e) à Bertrand, de maire à Blackville, de conseiller(ère), Quartier 10 à Fredericton, de conseiller(ère) général(e) à Kedgwick, de conseiller(ère) général(e) à Perth-Andover, de conseiller(ère) général(e) à Rivière-Verte, de maire ainsi que de conseiller(ère) général(e) à Sainte-Marie-Saint-Raphaël et de conseiller(ère) général(e) à Saint-François-de-Madawaska.

Des scrutins ont aussi eu lieu pour les plébiscite dans le district de services locaux de Cocagne, et dans les districts de services locaux de la paroisse de Cardwell, de la paroisse de Hammond, de la paroisse de Studholm, de la paroisse de Sussex et de la paroisse de Waterford.

Les coûts directs de ces élections partielles et de ces plébiscites s'élevaient à 363 312 \$.

Le 2 décembre 2013 :

En réponse à une demande du Ministère des Gouvernements locaux, un plébiscite a eu lieu dans le district de services locaux de Hanwell pour déterminer le niveau d'appui de la locale pour la constitution du district de services locaux en une communauté rurale.

Un autre plébiscite a eu lieu dans les districts de services locaux de Benoit, Brantville, Gauvreau-Petit-Tracadie, Upper Portage River (Haut-Rivière-du-Portage), Haut-Sheila, Leech, Pointe-à-Bouleau, Pont LaFrance, Sainte-Rose, Pont Landry, Rivière à la Truite, Rivière-du-Portage-Tracadie Beach, Saumarez, Paroisse de Saumarez (Canton des Basques, Pointe-à-Tom, Pointe-des Robichaud), Saint Irénée et Alderwood, Saint-Pons, Paroisse d'Inkerman (Six Road), Val-Comeau et une petite portion des districts de services locaux de Tabusintac et d'Inkerman Centre (Four Roads) pour déterminer le niveau d'appui de la population locale pour la constitution des districts de services locaux en une municipalité régionale.

Les coûts directs de ces plébiscites s'élevaient à 108 267 \$.

Additional copies of this report, and other election reports and publications on the electoral process, are available on request from Elections New Brunswick, or on our website ([www.electionsnb.ca](http://www.electionsnb.ca)).



Michael P. Quinn  
Municipal Electoral Officer

On peut se procurer d'autres exemplaires de ce rapport et d'autres rapports et publications sur le processus électoral sur demande à Élections Nouveau-Brunswick ou sur notre site Web ([www.electionsnb.ca](http://www.electionsnb.ca)).

Le directeur des élections municipales,



Michael P. Quinn



# TABLE OF CONTENTS

## TABLE DES MATIÈRES

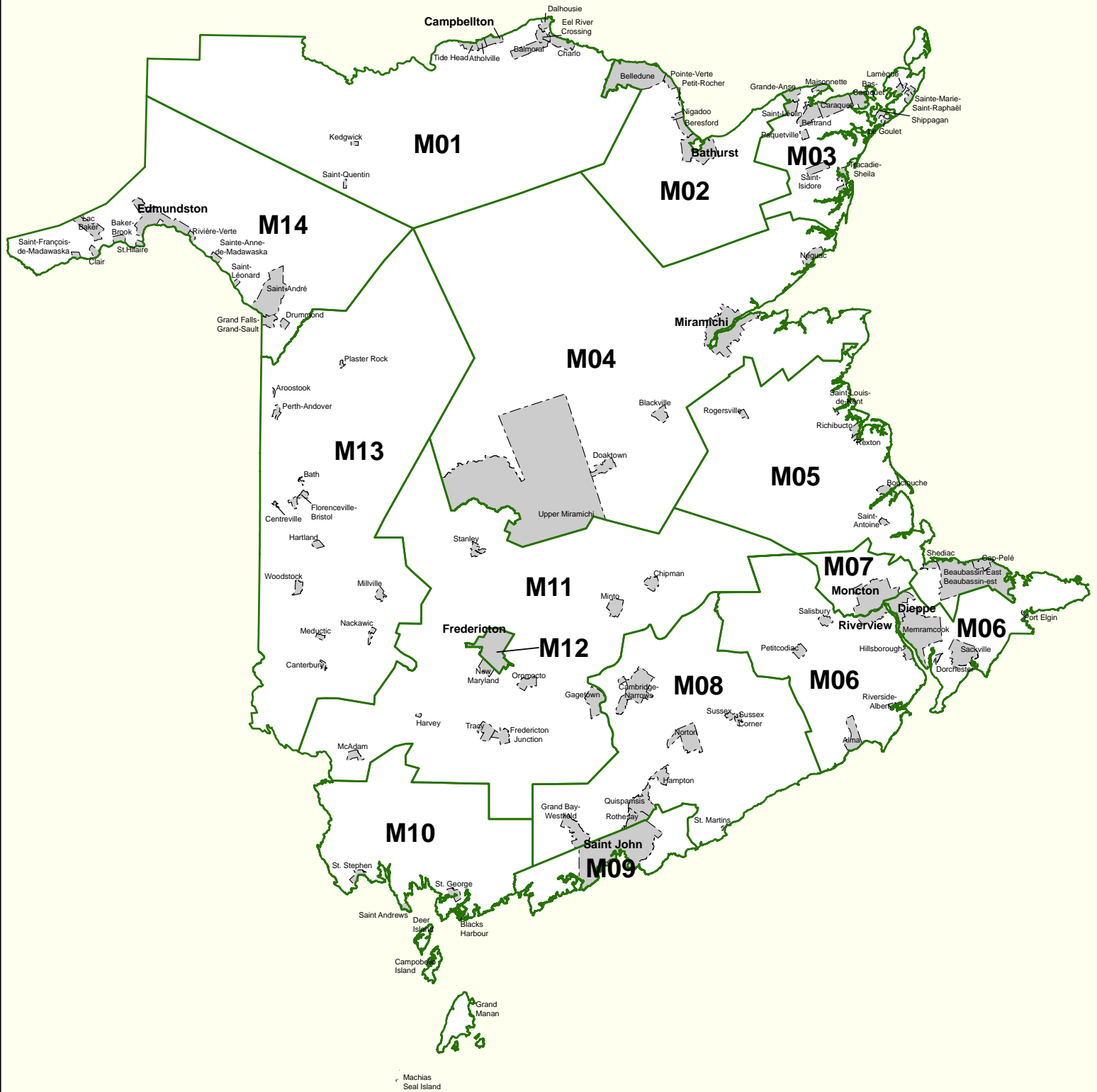
Letter from the Municipal Electoral Officer	i	Lettre du directeur des élections municipales
Table of Contents	1	Table des matières
Abbreviations Used in the Report	2	Abréviations utilisées dans le rapport
Map of Municipal Electoral Regions	3	Carte des régions électorales municipales
May 13, 2013 By-Elections	5	Élections partielles du 13 mai 2013
• Municipal Returning Officers	7	• Directeurs et directrices du scrutin municipal
• Schedule	8/9	• Calendrier
• Results (General)	11	• Résultats (généraux)
• Results (Poll By Poll)	17	• Résultats (par section de vote)
October 28, 2013 By-Elections	23	Élections partielles du 28 octobre 2013
• Municipal Returning Officer	25	• Directrice du scrutin municipal
• Schedule	27/28	• Calendrier
• Results (General)	29	• Résultats (généraux)
• Results (Poll By Poll)	35	• Résultats (par section de vote)
December 2, 2013 Plebiscites	41	Plébiscites du 2 décembre 2013
• Municipal Returning Officer	43	• Directrice du scrutin municipal
• Schedule	44/45	• Calendrier
• Results (General)	47	• Résultats (généraux)
• Results (Poll By Poll)	49	• Résultats (par section de vote)



# Elections New Brunswick



# Élections Nouveau-Brunswick



## Municipal Regions / Régions municipales





---

## **Report of the Municipal Electoral Officer**

**May 13, 2013**

### **Municipal By-Elections**

**Baker-Brook  
Bertrand  
Campobello Island, Ward 2  
Cap-Pelé  
Charlo  
Memramcook, Ward 5  
Oromocto, Ward 2  
Saint John, Ward 3  
Saint-André, Ward 4  
Saint-Antoine  
Sainte-Anne-de-Madawaska  
Saint-François de Madawaska**

### **Plebiscite**

**Local Service District of the Parish of  
Lincoln**

## **Rapport du directeur des élections municipales**

**Le 13 mai 2013**

### **Élections partielles municipales**

**Baker-Brook  
Bertrand  
Campobello Island, Quartier 2  
Cap-Pelé  
Charlo  
Memramcook, Quartier 5  
Oromocto, Quartier 2  
Saint John, Quartier 3  
Saint-André, Quartier 4  
Saint-Antoine  
Sainte-Anne-de-Madawaska  
Saint-François de Madawaska**

### **Plébiscite**

**District de services locaux de la paroisse  
de Lincoln**

---



**MAY 13, 2013 MUNICIPAL RETURNING OFFICERS  
DIRECTEURS ET DIRECTRICES DU SCRUTIN MUNICIPAL DU 9 MAI 2013**

<b>MRO / DSM</b>	<b>ADDRESS / ADRESSE</b>	<b>COMMUNITIES / COMMUNAUTÉS</b>
Mel Parker (M01)	CLOSED (no election) / FERMÉ (pas d'élection)	Charlo
Ginette McLaughlin (M03)	CLOSED (no election) / FERMÉ (pas d'élection)	Bertrand
Raoul Leger (M05)	2680 ch Acadie Road Cap Pelé, NB E4N 1E5	Cap-Pelé Saint-Antoine
O'Neil Arseneau (M06)	CLOSED (no election) / FERMÉ (pas d'élection)	Memramcook, Ward/Quartier 5
Richard Thorne (M09)	70 Crown Street, Unit 235 Saint John, NB E2L 2X6	Saint John, Ward/Quartier 3
Jeanette Mitchell (M10)	103 Milltown Boulevard St. Stephen, NB E3L 1G5	Campbello Island, Ward/Quartier 2
Patti Nason (M11)	102-551 King Street Fredericton, NB E3B 1E7	Oromocto, Ward/Quartier 2 Local Service District of the Parish of Lincoln / DSL de la paroisse de Lincoln
Maurice Pelletier (M14)	Centre Récréatif 455 Route 255 Saint-André, NB E3Y 2V6	Baker-Brook Saint-André , Ward/Quartier 4 Sainte-Anne-de-Madawaska Saint-François de Madawaska

**SCHEDULE OF THE  
MUNICIPAL and RURAL COMMUNITY BY-ELECTIONS and PLEBISCITE  
IN THE LOCAL SERVICE DISTRICT OF THE PARISH OF LINCOLN**

**May 13, 2013**

<b>Date</b>	<b>Day</b>	<b>Days Before Election</b>	<b>Action To Be Taken</b>	<b>Section of Act or Regulation</b>
29-Mar-13	Friday	45	Final Date for Councillors to Resign to Offer for Other Council Office	39(2), Mun. Act
30-Mar-13	Saturday	44	Publish Notice of By-Elections	15(3)
30-Mar-13	Saturday	44	Beginning of Nominations	17(1)
30-Mar-13	Saturday	44	Applications for Special Ballots Accepted	39.1(2)
<b>19-Apr-13</b>	<b>Friday</b>	<b>24</b>	<b>Nominations Close (2 p.m.)</b>	<b>15(1)(b)</b>
22-Apr-13	Monday	21	Deadline - Candidate Withdrawals - (5 p.m.)	17(4)
26-Apr-13	Friday	17	Special Ballots May be Issued	39.2
27-Apr-13	Saturday	16	Publish Notice of Grant of Poll	20(1), (2)
29-Apr-13	Monday	14	Mail Voter Information Cards	11(3)
04-May-13	Saturday	9	Advance Poll - (10 a.m. to 8 p.m.)	28(3)
09-May-13	Thursday	4	Revision Ends	12(1)
13-May-13	Monday	0	Final Return of Special Ballots - (8 p.m.)	39.1(2)
<b>13-May-13</b>	<b>Monday</b>	<b>0</b>	<b>ELECTION DAY</b>	<b>35(2) Mun. Act</b>
14-May-13	Tuesday	1	Declaration Day	41(1), (2)
23-May-13	Thursday	10	Deadline - Application for Recount	41.1
29-May-13	Wednesday	16	Final Day for Oath of Office	33(2), Mun. Act

**CALENDRIER D'ÉLECTIONS PARTIELLES MUNICIPALES et de  
COMMUNAUTÉS RURALES et du PLÉBISCITE DANS LE DISTRICT DE  
SERVICES LOCAUX DE LA PAROISSE DE LINCOLN**

**Le 13 mai 2013**

<b>Date</b>	<b>Jour</b>	<b>Nombre de jours avant l'élection</b>	<b>Mesures à prendre</b>	<b>Article de la loi ou règlement</b>
29-mars-11	vendredi	45	Date limite - démission de conseillers pour se présenter à un autre poste au conseil	39(2), Loi mun.
30-mars-11	samedi	44	Publication de l'avis d'élections partielles	15(3)
30-mars-11	samedi	44	Début des mises en candidature	15(2)
30-mars-11	jeudi	32	Demandes de bulletins de vote spéciaux acceptées	39.1(2)
<b>19-avr-11</b>	<b>vendredi</b>	<b>24</b>	<b>Fin des mises en candidature (14 h)</b>	<b>15(1)b)</b>
22-avr-11	lundi	21	Date limite pour le désistement des candidat(e)s - (17 h)	17(4)
26-avr-11	vendredi	17	Bulletins de vote spéciaux peuvent être distribués	39.2
27-avr-11	vendredi	17	Publication de l'avis de la tenue d'un scrutin	20(1), (2)
29-avr-11	lundi	14	Cartes de renseignements aux électeurs mises à la poste	11(3)
04-mai-11	samedi	9	Scrutin par anticipation - (10 h à 20 h)	28(3)
09-mai-11	jeudi	4	Fin de la révision des listes	12(1)
13-mai-11	lundi	0	Fin du retour des bulletins de vote spéciaux - (20 h)	39.1(2)
<b>13-mai-11</b>	<b>lundi</b>	<b>0</b>	<b>JOUR DE L'ÉLECTION</b>	<b>35(2) Loi mun.</b>
14-mai-11	mardi	1	Jour de la déclaration des candidat(e)s	41(1), (2)
23-mai-11	jeudi	10	Date limite - demande de second dépouillement	41.1
29-mai-11	mercredi	16	Dernière date pour le serment d'entrée en fonction	33(2), Loi mun.





## **General Results**

### **MUNICIPAL BY-ELECTIONS and LOCAL SERVICE DISTRICT PLEBISCITE**

#### Note on Addresses:

Candidates generally fill in their addresses on nomination forms in only one language. We have “bilingualised” the addresses in accordance with a standard commonly used in New Brunswick public documents, where the street type is included in both English and French, but the actual name of the street is not translated (that is, “Main St” becomes “rue Main St” and “rue Principale” becomes “rue Principale St”). A few street types such as “Lane”, “Way” and “allée” are used in one language only as they do not have clear, direct counterparts in the other language.



## **Résultats généraux**

### **ÉLECTIONS PARTIELLES MUNICIPALES et PLÉBISCITE DE DISTRICT DE SERVICES LOCAUX**

#### Note sur les adresses :

En général, les candidat(e)s complètent leur déclaration de candidature dans une langue seulement. Nous avons « bilingualisé » les adresses conformément aux normes en usage courant dans les documents publics au Nouveau-Brunswick où le type de rue y paraît en français et en anglais mais le nom même de la rue n’est pas traduit (c.-à-d., « rue Principale » devient « rue Principale St » et « Main St » devient « rue Main St »). Quelques types de rue tels que « allée », « Lane » et « Way » sont utilisés seulement dans une langue parce qu’ils n’ont pas d’équivalent clair et direct dans l’autre langue.

**Baker-Brook**

CANDIDATE	SEX	ADDRESS	VOTES RECEIVED	ELECTED	INCUMBENT
CANDIDAT(E)	SEXE	ADRESSE	VOTES OBTENUS	ÉLU(E)	SORTANT(E)
<i>Councillor / Conseiller(ère)</i>					
no candidate/aucun(e) candidat(e)					
no candidate/aucun(e) candidat(e)					

**Bertrand**

CANDIDATE	SEX	ADDRESS	VOTES RECEIVED	ELECTED	INCUMBENT
CANDIDAT(E)	SEXE	ADRESSE	VOTES OBTENUS	ÉLU(E)	SORTANT(E)
<i>Councillor / Conseiller(ère)</i>					
no candidate/aucun(e) candidat(e)					

**Campobello Island**

CANDIDATE	SEX	ADDRESS	VOTES RECEIVED	ELECTED	INCUMBENT
CANDIDAT(E)	SEXE	ADRESSE	VOTES OBTENUS	ÉLU(E)	SORTANT(E)
<i>Councillor/Conseiller(ère) Ward/Quartier 2</i>					
Peggy J. Flynn	F	153 ch Back Rd, Wilsons Beach, NB E5E 1P1	19		
Blair W. Tinker	M	31 Tinkers Lane, Wilsons Beach, NB E5E 1R5	33	E	

**Cap-Pelé**

CANDIDATE	SEX	ADDRESS	VOTES RECEIVED	ELECTED	INCUMBENT
CANDIDAT(E)	SEXE	ADRESSE	VOTES OBTENUS	ÉLU(E)	SORTANT(E)
<i>Councillor / Conseiller(ère)</i>					
Gérard Joseph Landry	M	29 rue Landry St, Cap-Pelé, NB E4N 1W2	331	E	
Robert (Bobby) A. Vautour	M	58 rue Vautour St, Cap-Pelé, NB E4N 2C4	199		

**Charlo**

CANDIDATE	SEX	ADDRESS	VOTES RECEIVED	ELECTED	INCUMBENT
CANDIDAT(E)	SEXE	ADRESSE	VOTES OBTENUS	ÉLU(E)	SORTANT(E)
<i>Mayor / Maire</i>					
Denis McIntyre	M	145 ch Mountain Brook Rd, Charlo, NB E8E 2N5	accl.	E	
<i>Councillor / Conseiller(ère)</i>					
no candidate/aucun(e) candidat(e)					

### Memramcook

CANDIDATE CANDIDAT(E)	SEX SEXE	ADDRESS ADRESSE	VOTES RECEIVED VOTES OBTENUS	ELECTED ÉLU(E)	INCUMBENT SORTANT(E)
<i>Councillor Ward 5 / Conseiller(ère) Quartier 5</i>					
Rolando Cormier	M	385 ch Breau Creek Rd, Memramcook, NB E4K 2K1	accl.	E	

### Oromocto

CANDIDATE CANDIDAT(E)	SEX SEXE	ADDRESS ADRESSE	VOTES RECEIVED VOTES OBTENUS	ELECTED ÉLU(E)	INCUMBENT SORTANT(E)
<i>Councillor Ward 2 / Conseiller(ère) Quartier 2</i>					
Shelley A. Comeau	F	161 Inchby Dr, Oromocto, NB E2V 1Z9	7		
James M. Strohm	M	62 rue Carleton St, Oromocto, NB E2V 2C8	82	E	

### Saint John

CANDIDATE CANDIDAT(E)	SEX SEXE	ADDRESS ADRESSE	VOTES RECEIVED VOTES OBTENUS	ELECTED ÉLU(E)	INCUMBENT SORTANT(E)
<i>Councillor Ward 3 / Conseiller(ère) Quartier 3</i>					
Brian Boyd	M	19 cour Crane Crt, Saint John, NB E2J 3Y2	69		
Barbara Ellemberg	F	26 Retail Dr, Saint John, NB E2J 2R2	74		
Michelle Hooton	F	122 rue Carmathen St, Saint John, NB E2L 2N8	816		
Mark LeBlanc	M	506 rue Ellerdale St, Unit(é) 1, Saint John, NB E2J 3Z1	225		
Allen Leslie	M	21 rue Wren St, Saint John, NB E2J 2R9	24		
Gerry Lowe	M	9 rue Millidge St, Saint John, NB E2K 0A3	1028	E	
Anne-Marie Mullin	F	186 rue Germain St, Saint John, NB E2L 2G4	273		
Graeme Stewart-Robertson	M	156 rue Germain St, Saint John, NB E2L 2G3	264		

### Saint-André

CANDIDATE CANDIDAT(E)	SEX SEXE	ADDRESS ADRESSE	VOTES RECEIVED VOTES OBTENUS	ELECTED ÉLU(E)	INCUMBENT SORTANT(E)
<i>Councillor Ward 4 / Conseiller(ère) Quartier 4</i>					
Denis D. Lavoie	M	9 5th Avenue, Saint-André, NB E3Y 3M2	34		
Gilles Joseph Paradis	M	329 ch Waddell Rd, Saint-André, NB E3Y 3M1	38	E	

**Sainte-Anne-de-Madawaska**

CANDIDATE CANDIDAT(E)	SEX SEXE	ADDRESS ADRESSE	VOTES RECEIVED VOTES OBTENUS	ELECTED ÉLU(E)	INCUMBENT SORTANT(E)
<i>Councillor Ward 5 / Conseiller(ère) Quartier 5</i>					
Gérald Dubé	M	22 rue Martin St, Sainte-Anne-de-Madawaska, NB E7E 1G6	accl.	E	

**Saint-Antoine**

CANDIDATE CANDIDAT(E)	SEX SEXE	ADDRESS ADRESSE	VOTES RECEIVED VOTES OBTENUS	ELECTED ÉLU(E)	INCUMBENT SORTANT(E)
<i>Councillor Ward 5 / Conseiller(ère) Quartier 5</i>					
Renée-Claude Melanson	F	123 rue Acadie St, Saint-Antoine, NB E4V 1B5	accl.	E	

**Saint-François-de-Madawaska**

CANDIDATE CANDIDAT(E)	SEX SEXE	ADDRESS ADRESSE	VOTES RECEIVED VOTES OBTENUS	ELECTED ÉLU(E)	INCUMBENT SORTANT(E)
<i>Councillor / Conseiller(ère)</i>					
no candidate/aucun(e) candidat(e)					

**Local Service District of the parish of Lincoln / District de services locaux de la paroisse de Lincoln**

PLÉBISCITE / PLEBISCITE	
Plebiscite (English)	Plébiscite (français)
Are you in favour of the establishment of the Local Service District (LSD) of the Parish of Lincoln as a village, as proposed in the summary of the feasibility report of April 2013?	Êtes-vous en faveur de la constitution du District de services locaux (DSL) de la paroisse de Lincoln en un village, telle que proposée dans le sommaire du rapport de faisabilité du mois d'avril 2013?
OUI / YES NON / NO	262 893 E





## **Poll by Poll Results MUNICIPAL BY-ELECTIONS and LOCAL SERVICE DISTRICT PLEBISCITE**

Note: Polls are not held for a position where there are no candidates or where all candidates are elected by acclamation.

No polls were held to fill the vacancy for the two vacancies for councillor at large in Baker-Brook, one vacancy for councillor at large in Bertrand, one vacancy for councillor at large in Charlo, and one vacancy for councillor at large in Saint-François-de-Madawaska, as no candidates offered to contest these vacancies.

Polls were also not held to fill the vacancy for mayor in Charlo, for councillor, Ward 5 in Memramcook, for councillor at large in Sainte-Anne-de-Madawaska, and for councillor at large in Saint-Antoine as these vacancies were filled by acclamation.

In the tables of poll by poll results that follow,

- a blank cell indicates that no votes were cast for the office to be filled because the candidate was elected by acclamation;
- a dash ( - ) inside a cell indicates that no vote could be cast because the candidate was not on the ballot in the polling division in question; and
- a value of zero (0) in a cell indicates that no votes were cast for the candidate at the polling division in question.



## **Résultats par section de vote ÉLECTION PARTIELLES MUNICIPALES et PLÉBISCITE DE DISTRICT DE SERVICES LOCAUX**

Note : Aucun scrutin n'a lieu pour combler un poste auquel aucun candidat ne s'est présenté ou là où tous les candidats sont élus par acclamation.

Aucun scrutin n'a eu lieu pour combler les vacances aux deux postes de conseillers généraux à Baker-Brook, au poste de conseiller(ère) général(e) à Bertrand, au poste de conseiller(ère) général(e) à Charlo et au poste de conseiller(ère) général(e) à Saint-François-de-Madawaska, car aucun(e) candidate(e) ne s'est présenté(e) pour pourvoir à ces postes.

Il n'y a également eu aucun scrutin pour combler la vacance au poste de maire à Charlo, au poste de conseiller(ère), Quartier 5 à Memramcook, au poste de conseiller(ère) général(e) à Sainte-Anne-de-Madawaska et à Saint-Antoine puisque ces postes vacants ont été comblés par acclamation.

Dans les tableaux de résultats du vote par section de vote qui suivent,

- une cellule vide indique qu'aucun vote n'a été exprimé en vertu du poste à combler puisque le candidat ou la candidate a été élu(e) par acclamation;
- un tiret ( - ) dans une cellule indique qu'aucun vote ne pouvait être exprimé parce que le candidat ou la candidate ne se présentait pas dans la section de vote en question;
- le chiffre zéro (0) dans une cellule indique que le candidat ou la candidate n'a obtenu aucun vote dans la section de vote en question.

**Baker-Brook**

MAY 13, 2013 MUNICIPAL BY-ELECTIONS / ÉLECTIONS PARTIELLES MUNICIPALES DU 13 MAI 2013

Polling Division / Section de vote
<b>CANDIDATE/CANDIDAT(E)</b>
<i>Councillor/Conseiller(ère)</i>
no candidate/aucun(e) candidat(é)
no candidate/aucun(e) candidat(é)

**Bertrand**

MAY 13, 2013 MUNICIPAL BY-ELECTIONS / ÉLECTIONS PARTIELLES MUNICIPALES DU 13 MAI 2013

Polling Division / Section de vote
<b>CANDIDATE/CANDIDAT(E)</b>
<i>Councillor/Conseiller(ère)</i>
no candidate/aucun(e) candidat(é)

**Campobello Island**

MAY 13, 2013 MUNICIPAL BY-ELECTIONS / ÉLECTIONS PARTIELLES MUNICIPALES DU 13 MAI 2013

Polling Division / Section de vote	M10-050	Multi	TOTAL
<b>CANDIDATE/CANDIDAT(E)</b>			
<i>Councillor/Conseiller(ère) Ward/Quartier 2</i>			
Peggy J. Flynn	19	0	19
Blair W. Tinker	33	0	33

E

**Cap-Pelé**

MAY 13, 2013 MUNICIPAL BY-ELECTIONS / ÉLECTIONS PARTIELLES MUNICIPALES DU 13 MAI 2013

Polling Division / Section de vote	M05-122	M05-123	M05-124	M05-125	M05-126	M05-127	Multi	TOTAL
<b>CANDIDATE/CANDIDAT(E)</b>								
<i>Councillor / Conseiller(ère)</i>								
Gérard Joseph Landry	49	35	78	64	63	36	6	331
Robert (Bobby) A. Vautour	22	41	32	32	31	38	3	199

E

**Charlo**

MAY 13, 2013 MUNICIPAL BY-ELECTIONS / ÉLECTIONS PARTIELLES MUNICIPALES DU 13 MAI 2013

Polling Division / Section de vote	M01-078	M01-079	M01-080	M01-081	Multi	TOTAL
<b>CANDIDATE/CANDIDAT(E)</b>						
<i>Mayor / Maire</i>						
Denis McIntyre						accl.
<i>Councillor / Conseiller(ère)</i>						
no candidate/aucun(e) candidat(é)						

E

**Memramcook**

MAY 13, 2013 MUNICIPAL BY-ELECTIONS / ÉLECTIONS PARTIELLES MUNICIPALES DU 13 MAI 2013

Polling Division / Section de vote	M06-037	M06-038	Multi	TOTAL
<b>CANDIDATE/CANDIDAT(E)</b>				
<i>Councillor Ward 5 / Conseiller(ère) Quartier 5</i>				
Rolando Cormier				accl.

E

**Oromocto**

MAY 13, 2013 MUNICIPAL BY-ELECTIONS / ÉLECTIONS PARTIELLES MUNICIPALES DU 13 MAI 2013

Polling Division / Section de vote	M11-072	M11-073	M11-074	M11-075	M11-076	M11-077	M11-078	Multi	TOTAL
<b>CANDIDATE/CANDIDAT(E)</b>									
<i>Councillor Ward 2 / Conseiller(ère) Quartier 2</i>									
Shelley A. Comeau	0	1	0	4	1	0	1	0	7
James M. Strohm	24	4	4	12	21	4	12	1	82

E

**Saint John**

MAY 13, 2013 MUNICIPAL BY-ELECTIONS / ÉLECTIONS PARTIELLES MUNICIPALES DU 13 MAI 2013

Polling Division / Section de vote	M09-040	M09-041	M09-042	M09-043	M09-044	M09-045	M09-046	M09-047	M09-048	M09-049	M09-050	M09-051
<b>CANDIDATE/CANDIDAT(E)</b>												
<i>Councillor Ward 3 / Conseiller(ère) Quartier 3</i>												
Brian Boyd	3	1	1	1	2	1	0	2	4	0	0	5
Barbara Elleberg	0	1	0	0	5	0	1	0	0	0	0	0
Michelle Hooton	44	18	8	13	72	4	30	6	13	2	3	29
Mark LeBlanc	13	2	0	4	7	1	4	0	6	2	2	4
Allen Leslie	2	1	0	0	0	1	1	0	2	0	1	1
Gerry Lowe	76	12	6	9	43	19	57	16	22	4	10	49
Anne-Marie Mullin	6	3	2	8	6	3	14	1	12	4	3	10
Graeme Stewart-Robertson	25	1	1	6	4	1	6	2	1	0	11	7

Polling Division / Section de vote	M09-052	M09-053	M09-054	M09-055	M09-056	M09-057	M09-058	M09-059	M09-060	M09-061	M09-062	M09-087
<b>CANDIDATE/CANDIDAT(E)</b>												
<i>Councillor Ward 3 / Conseiller(ère) Quartier 3</i>												
Brian Boyd	1	3	0	0	0	5	1	2	3	1	1	0
Barbara Elleberg	1	2	1	0	3	2	2	1	0	2	0	0
Michelle Hooton	35	21	28	31	18	22	22	24	9	29	36	3
Mark LeBlanc	7	2	4	2	0	2	2	2	2	2	2	0
Allen Leslie	1	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0
Gerry Lowe	49	15	40	21	31	40	33	38	50	13	32	42
Anne-Marie Mullin	10	4	11	2	4	10	6	8	11	22	14	2
Graeme Stewart-Robertson	19	9	14	17	4	19	6	3	6	19	19	0

Polling Division / Section de vote	M09-094	M09-095	M09-096	M09-097	M09-098	M09-099	M09-100	M09-101	M09-102	M09-103	M09-104	M09-105
<b>CANDIDATE/CANDIDAT(E)</b>												
<i>Councillor Ward 3 / Conseiller(ère) Quartier 3</i>												
Brian Boyd	4	3	1	0	2	4	0	1	3	4	0	8
Barbara Elleberg	6	4	0	0	0	0	2	3	5	6	0	22
Michelle Hooton	36	15	25	14	12	21	21	13	41	23	11	26
Mark LeBlanc	11	4	13	14	13	9	10	3	8	11	27	13
Allen Leslie	0	0	2	1	0	0	2	0	0	0	1	5
Gerry Lowe	41	19	18	21	13	18	23	20	28	21	13	24
Anne-Marie Mullin	12	7	6	5	5	9	7	3	14	6	4	8
Graeme Stewart-Robertson	10	9	7	2	4	4	2	4	4	2	0	1

Polling Division / Section de vote	M09-106	M09-108	M09-109	Multi	TOTAL
<b>CANDIDATE/CANDIDAT(E)</b>					
<i>Councillor Ward 3 / Conseiller(ère) Quartier 3</i>					
Brian Boyd	0	1	0	1	69
Barbara ElleMBERG	0	2	2	1	74
Michelle Hooton	0	16	8	14	816
Mark LeBlanc	0	4	5	8	225
Allen Leslie	0	1	0	0	24
Gerry Lowe	0	8	9	25	1028
Anne-Marie Mullin	0	4	4	3	273
Graeme Stewart-Robertson	0	7	4	4	264

E

### Saint-André

MAY 13, 2013 MUNICIPAL BY-ELECTIONS / ÉLECTIONS PARTIELLES MUNICIPALES DU 13 MAI 2013

Polling Division / Section de vote	M14-089	Multi	TOTAL
<b>CANDIDATE/CANDIDAT(E)</b>			
<i>Councillor Ward 4 / Conseiller(ère) Quartier 4</i>			
Denis D. Lavoie	34	0	34
Gilles Joseph Paradis	38	0	38

E

### Sainte-Anne-de-Madawaska

MAY 13, 2013 MUNICIPAL BY-ELECTIONS / ÉLECTIONS PARTIELLES MUNICIPALES DU 13 MAI 2013

Polling Division / Section de vote	M14-075	M14-076	M14-077	Multi	TOTAL
<b>CANDIDATE/CANDIDAT(E)</b>					
<i>Councillor / Conseiller(ère)</i>					
Gérald Dubé					accl.

E

**Saint-Antoine**

MAY 13, 2013 MUNICIPAL BY-ELECTIONS / ÉLECTIONS PARTIELLES MUNICIPALES DU 13 MAI 2013

Polling Division / Section de vote	M05-068	M05-069	M05-070	Multi	TOTAL
<b>CANDIDATE/CANDIDAT(E)</b>					
<i>Councillor / Conseiller(ère)</i>					
Renée-Claude Melanson					accl. E

**Saint-François-de-Madawaska**

MAY 13, 2013 MUNICIPAL BY-ELECTIONS / ÉLECTIONS PARTIELLES MUNICIPALES DU 13 MAI 2013

Polling Division / Section de vote
<b>CANDIDATE/CANDIDAT(E)</b>
<i>Councillor/Conseiller(ère)</i>
no candidate/aucun(e) candidat(é)

**Local Service District of the parish of Lincoln / District de services locaux de la paroisse de Lincoln**

MAY 13, 2013 PLEBISCITE / PLÉBISCITE DU 13 MAI 2013

PLÉBISCITE / PLEBISCITE								
Are you in favour of the establishment of the Local Service District (LSD) of the Parish of Lincoln as a village, as proposed in the summary of the feasibility report of April 2013?								
Êtes-vous en faveur de la constitution du District de services locaux (DSL) de la paroisse de Lincoln en un village, telle que proposée dans le sommaire du rapport de faisabilité du mois d'avril 2013?								
Polling Division / Section de vote	M11-099	M11-100	M11-101	M11-102	M11-103	M11-104	Multi	TOTAL
YES / OUI	49	43	52	23	5	88	2	262
NO / NON	239	176	180	94	70	124	10	893 E



---

## **Report of the Municipal Electoral Officer**

**October 28, 2013**

### **Municipal By-Elections & Plebiscites**

**Baker-Brook  
Bertrand  
Blackville  
Fredericton, Ward 10  
Kedgwick  
Maisonette  
Oromocto, Ward 2  
Perth-Andover  
Rivière-Verte  
Sainte-Marie-Saint-Raphaël  
Saint-François de Madawaska  
St. George**

### **Plebiscites**

**Local Service District of Cocagne**

**Local Service Districts of the Parish of  
Cardwell, the Parish of Hammond, the  
Parish of Studholm, the Parish of  
Sussex and the Parish of Waterford**

## **Rapport du directeur des élections municipales**

**Le 28 octobre 2013**

### **Élections partielles Municipales et plébiscites**

**Baker-Brook  
Bertrand  
Blackville  
Fredericton, Quartier 10  
Kedgwick  
Maisonette  
Oromocto, Quartier 2  
Perth-Andover  
Rivière-Verte  
Sainte-Marie-Saint-Raphaël  
Saint-François de Madawaska  
St. George**

### **Plébiscites**

**District de services locaux de Cocagne**

**Districts de services locaux de la  
paroisse de Cardwell, de la paroisse de  
Hammond, de la paroisse de Studholm,  
de la paroisse de Sussex et de la paroisse  
de Waterford**

---



**OCTOBER 28, 2013 MUNICIPAL RETURNING OFFICERS  
DIRECTEURS ET DIRECTRICES DU SCRUTIN MUNICIPAL DU 28 OCTOBRE 2013**

<b>MRO / DSM</b>	<b>ADDRESS / ADRESSE</b>	<b>COMMUNITIES / COMMUNAUTÉS</b>
Mel Parker (M01)	À la Belle Étoile 107 St-Jean-Baptiste Street, Unit B Kedgwick, NB E8B 1M6	Kedgwick
Monique Noël (M03)	Motel Brise Marine, Unit 36 172 1re Street Shippagan, NB E8S 1T1	Bertrand Maisonette Sainte-Marie-Saint-Raphaël
Mireille Pafford (M04)	59 Main Street Blackville, NB E9B 1M5	Blackville
Raoul Leger (M05)	Motel Cocagne 1718 Route 535, Unit 535 Cocagne, NB E4R 2S9	Local service district (LSD) of Cocagne/ District de services locaux (DSL) de Cocagne
Joanne Nice (M08)	Sussex Lions Club 58 Willow Court Sussex, NB E4E 2L2	Local service districts (LSDs) of the Parish of Cardwell, the Parish of Hammond, the Parish of Studholm, the Parish of Sussex and the Parish of Waterford/ Districts de services locaux (DSL) de la paroisse de Cardwell, de la paroisse de Hammond, de la paroisse de Studholm, de la paroisse de Sussex et de la paroisse de Waterford
Jeanette Mitchell (M10)	CLOSED (no election) / FERMÉ (pas d'élection)	St. George
Patti Nason (M11)	CLOSED (no election) / FERMÉ (pas d'élection)	Oromocto, Ward 2
Charles Ross (M12)	181 Brunswick Street Fredericton, NB E3B 5C2	Fredericton, Ward 10

<b>MRO / DSM</b>	<b>ADDRESS / ADRESSE</b>	<b>COMMUNITIES / COMMUNAUTÉS</b>
Lori Ann Tweedie (M13)	756 Perth Main Street, Unit 3 Perth-Andover, NB E7H 2W8	Perth-Andover
Maurice Pelletier (M14)	Municipal Building 3677 Principale Street, Unit A, Baker-Brook, NB E7A 1V3	Baker-Brook Saint-François de Madawaska Rivière-Verte

**SCHEDULE OF THE  
MUNICIPAL and RURAL COMMUNITY BY-ELECTIONS and PLEBISCITES IN  
THE LOCAL SERVICE DISTRICT OF COCATGNE and in the LOCAL SERVICE  
DISTRICTS OF THE PARISHES OF CARDWELL, HAMMOND, STUDHOLM,  
SUSSEX, AND WATERFORD**

**October 28, 2013**

<b>Date</b>	<b>Day</b>	<b>Days Before Election</b>	<b>Action To Be Taken</b>	<b>Section of Act or Regulation</b>
13-Sep-13	Friday	45	Final Date for Councillors to Resign to Offer for Other Council Office	39(2), Mun. Act
14-Sep-13	Saturday	44	Publish Notice of By-Elections	15(3)
14-Sep-13	Saturday	44	Beginning of Nominations	17(1)
14-Sep-13	Saturday	44	Applications for Special Ballots Accepted	39.1(2)
<b>04-Oct-13</b>	<b>Friday</b>	<b>24</b>	<b>Nominations Close (2 p.m.)</b>	<b>15(1)(b)</b>
07-Oct-13	Monday	21	Deadline - Candidate Withdrawals - (5 p.m.)	17(4)
11-Oct-13	Friday	17	Special Ballots May be Issued	39.2
12-Oct-13	Saturday	16	Publish Notice of Grant of Poll	20(1), (2)
14-Oct-13	Monday	14	THANKSGIVING DAY (office closed)	
14-Oct-13	Monday	14	Mail Voter Information Cards	11(3)
19-Oct-13	Saturday	9	Advance Poll - (10 a.m. to 8 p.m.)	28(3)
24-Oct-13	Thursday	4	Revision Ends	12(1)
28-Oct-13	Monday	0	Final Return of Special Ballots - (8 p.m.)	39.1(2)
<b>28-Oct-13</b>	<b>Monday</b>	<b>0</b>	<b>ELECTION DAY</b>	<b>35(2) Mun. Act</b>
29-Oct-13	Tuesday	1	Declaration Day	41(1), (2)
07-Nov-13	Thursday	10	Deadline - Application for Recount	41.1
13-Nov-13	Wednesday	16	Final Day for Oath of Office	33(2), Mun. Act

**CALENDRIER D'ÉLECTIONS PARTIELLES MUNICIPALES et de  
COMMUNAUTÉS RURALES et de PLÉBISCITE DANS LE DISTRICTS DE  
SERVICES LOCAUX DE COCAGNE et dans les DISTRICTS DE SERVICES  
LOCAUX DES PAROISSES DE CARDWELL, HAMMOND, STUDHOLM, SUSSEX  
ET WATERFORD**

**Le 28 octobre 2013**

<b>Date</b>	<b>Jour</b>	<b>Nombre de jours avant l'élection</b>	<b>Mesures à prendre</b>	<b>Article de la loi ou règlement</b>
13 sep 13	vendredi	45	Date limite - démission de conseillers pour se présenter à un autre poste au conseil	39(2), Loi mun.
14 sep 13	samedi	44	Publication de l'avis d'élections partielles	15(3)
14 sep 13	samedi	44	Début des mises en candidature	17(1)
14 sep 13	samedi	44	Demandes de bulletins de vote spéciaux acceptées	39.1(2)
<b>04 oct 13</b>	<b>vendredi</b>	<b>24</b>	<b>Fin des mises en candidature (14 h)</b>	<b>15(1)b)</b>
07 oct 13	lundi	21	Date limite pour le désistement des candidat(e)s - (17 h)	17(4)
11 oct 123	vendredi	17	Bulletins de vote spéciaux peuvent être distribués	39.2
12 oct 13	samedi	16	Publication de l'avis de la tenue d'un scrutin	20(1), (2)
14 oct 13	lundi	14	JOUR DE L'ACTION DE GRÂCES (bureau fermé)	
14 oct 13	lundi	14	Cartes de renseignements aux électeurs mises à la poste	11(3)
19 oct 13	samedi	9	Scrutin par anticipation - (10 h à 20 h)	28(3)
24 oct 13	jeudi	4	Fin de la révision des listes	12(1)
28 oct 13	lundi	0	Fin du retour des bulletins de vote spéciaux - (20 h)	39.1(2)
<b>28 oct 13</b>	<b>lundi</b>	<b>0</b>	<b>JOUR DE L'ÉLECTION</b>	<b>35(2) Loi mun.</b>
29 oct 13	mardi	1	Jour de la déclaration des candidat(e)s	41(1), (2)
07 nov 13	jeudi	10	Date limite - demande de second dépouillement	41.1
13 nov 13	mercredi	16	Dernière date pour le serment d'entrée en fonction	33(2), Loi mun.



## **General Results**

### **MUNICIPAL BY-ELECTIONS and LOCAL SERVICE DISTRICT PLEBISCITES**

#### **Note on Addresses:**

Candidates generally fill in their addresses on nomination forms in only one language. We have “bilingualised” the addresses in accordance with a standard commonly used in New Brunswick public documents, where the street type is included in both English and French, but the actual name of the street is not translated (that is, “Main St” becomes “rue Main St” and “rue Principale” becomes “rue Principale St”). A few street types such as “Lane”, “Way” and “allée” are used in one language only as they do not have clear, direct counterparts in the other language.



## **Résultats généraux**

### **ÉLECTIONS PARTIELLES MUNICIPALES et PLÉBISCITES DE DISTRICT DE SERVICES LOCAUX**

#### **Note sur les adresses :**

En général, les candidat(e)s complètent leur déclaration de candidature dans une langue seulement. Nous avons « bilingualisé » les adresses conformément aux normes en usage courant dans les documents publics au Nouveau-Brunswick où le type de rue y paraît en français et en anglais mais le nom même de la rue n’est pas traduit (c.-à-d., « rue Principale » devient « rue Principale St » et « Main St » devient « rue Main St »). Quelques types de rue tels que « allée », « Lane » et « Way » sont utilisés seulement dans une langue parce qu’ils n’ont pas d’équivalent clair et direct dans l’autre langue.

**Baker-Brook**

CANDIDATE CANDIDAT(E)	SEX SEXE	ADDRESS ADRESSE	VOTES RECEIVED VOTES OBTENUS	ELECTED ÉLU(E)	INCUMBENT SORTANT(E)
<i>Councillor / Conseiller(ère)</i>					
Ronald Beaulieu	M	49 rue des Ormes St, Baker-Brook, NB E7A 1T3	accl.	E	
Cynthia Mellissa Bélanger	F	3725 rue Principale St, Unit(é) 3, Baker-Brook, NB E7A 2A5	accl.	E	
Michel Joseph Bouffard	M	3623 rue Principale St, Baker-Brook, NB E7A 1V1	accl.	E	
John Oniel Marchand	M	10 rue des Ormes St, Baker-Brook, NB E7A 1T4	accl.	E	

**Bertrand**

CANDIDATE CANDIDAT(E)	SEX SEXE	ADDRESS ADRESSE	VOTES RECEIVED VOTES OBTENUS	ELECTED ÉLU(E)	INCUMBENT SORTANT(E)
<i>Councillor / Conseiller(ère)</i>					
Céline Godin	F	616 boul des Acadiens Blvd, Bertrand, NB E1W 1G6	152		
France Haché	F	370 boul des Acadiens Blvd, Bertrand, NB E1W 1C6	230	E	

**Blackville**

CANDIDATE CANDIDAT(E)	SEX SEXE	ADDRESS ADRESSE	VOTES RECEIVED VOTES OBTENUS	ELECTED ÉLU(E)	INCUMBENT SORTANT(E)
<i>Mayor / Maire</i>					
Andrew Hawkes	M	248 rue Main St, Blackville, NB E9B 1S8	343	E	
Glen A. Hollowood	M	97 Underwood Dr, Blackville, NB E9B 1R5	132		

**Fredericton**

CANDIDATE CANDIDAT(E)	SEX SEXE	ADDRESS ADRESSE	VOTES RECEIVED VOTES OBTENUS	ELECTED ÉLU(E)	INCUMBENT SORTANT(E)
<i>Councillor Ward 10 / Conseiller(ère) Quartier 10</i>					
John MacDermid	M	178 rue Northumberland St, Fredericton, NB E3B 3J3	476	E	
Owen Marshall	M	246 rue Aberdeen St, Fredericton, NB E3B 1R7	295		

**Kedgwick**

CANDIDATE CANDIDAT(E)	SEX SEXE	ADDRESS ADRESSE	VOTES RECEIVED VOTES OBTENUS	ELECTED ÉLU(E)	INCUMBENT SORTANT(E)
<i>Councillor / Conseiller(ère)</i>					
Marcel Gauthier	M	7428 Route 17, Kedgwick Ouest, NB E8B 1W3	213		
Janice E. Savoie	F	16 rue des Montagnes St, Kedgwick, NB E8B 1C4	315	E	

### Maisonnette

CANDIDATE CANDIDAT(E)	SEX SEXE	ADDRESS ADRESSE	VOTES RECEIVED VOTES OBTENUS	ELECTED ÉLU(E)	INCUMBENT SORTANT(E)
<i>Councillor / Conseiller(ère)</i>					
no candidate/aucun(e) candidat(e)					

### Oromocto

CANDIDATE CANDIDAT(E)	SEX SEXE	ADDRESS ADRESSE	VOTES RECEIVED VOTES OBTENUS	ELECTED ÉLU(E)	INCUMBENT SORTANT(E)
<i>Councillor Ward 2 / Conseiller(ère) Quartier 2</i>					
Rémi J. P. Tremblay	M	73 av St. Lawrence Ave, Oromocto, NB E2V 1S9	accl.	E	

### Perth-Andover

CANDIDATE CANDIDAT(E)	SEX SEXE	ADDRESS ADRESSE	VOTES RECEIVED VOTES OBTENUS	ELECTED ÉLU(E)	INCUMBENT SORTANT(E)
<i>Councillor/Conseiller(ère)</i>					
David W. Hoyt	M	99 ch Fort Rd, Perth-Andover, NB E7H 2B6	163	T *	
Cindy McLaughlin	F	117 ch Fort Rd, Perth-Andover, NB E7H 5J1	163	T *	
Alton B. Morrell	M	54 ch Fort Rd, Perth-Andover, NB E7H 2B8	106		

\* Before October 31, 2013 recount at the Municipal Returning Office.

\* Avant le second dépouillement au bureau du directeur du scrutin le 31 octobre 2013.

### Perth-Andover

October 31, 2013 recount at the Municipal Returning Office / Le second dépouillement au bureau du directeur du scrutin le 31 octobre 2013.

Polling Division / Section de vote	TOTAL
<b>CANDIDATE/CANDIDAT(E)</b>	
<i>Councillor / Conseiller(ère)</i>	
David W. Hoyt	163
Cindy McLaughlin	163

E \*

\* The tie vote was resolved in favour of David W. Hoyt in accordance with subsection 41(4) of the Municipal Elections Act.

\* Le vote égal a été résolu en faveur de David W. Hoyt selon le paragraphe 41(4) de la Loi sur les élections municipales.

### Rivière-Verte

CANDIDATE CANDIDAT(E)	SEX SEXE	ADDRESS ADRESSE	VOTES RECEIVED VOTES OBTENUS	ELECTED ÉLU(E)	INCUMBENT SORTANT(E)
<i>Councillor/Conseiller(ère)</i>					
Luc Levasseur	M	5 rue Fournier St, Rivière-Verte, NB E7C 2R6	96	E	
Rino B. Lizotte	M	1 rue de l'École St, Rivière-Verte, NB E7C 2R4	49		

### Sainte-Marie-Saint-Raphaël

CANDIDATE CANDIDAT(E)	SEX SEXE	ADDRESS ADRESSE	VOTES RECEIVED VOTES OBTENUS	ELECTED ÉLU(E)	INCUMBENT SORTANT(E)
<i>Mayor / Maire</i>					
Conrad Godin	M	1396 boul de la Mer Blvd, Sainte-Marie-Saint-Raphaël, NB E8T 1P2	350	E	
Paul Mallet	M	61 rue O Saint-Raphaël St, Sainte-Marie-Saint-Raphaël, NB E8T 1V4	53		
Sylvain Paulin	M	412 rue N Saint-Raphaël St, Sainte-Marie-Saint-Raphaël, NB E8T 1R9	18		
Louis-Paul Savoie	M	884 rue Sainte-Marie St, Sainte-Marie-Saint-Raphaël, NB E8T 1S7	154		
<i>Councillor / Conseiller(ère)</i>					
Paul Ferron	M	1602 boul de la Mer Blvd, Sainte-Marie-Saint-Raphaël, NB E8T 1P3	242		
Luc Levesque	M	72 rue Arlequin St, Sainte-Marie-Saint-Raphaël, NB E8T 1N4	313	E	

### Saint-François-de-Madawaska

CANDIDATE CANDIDAT(E)	SEX SEXE	ADDRESS ADRESSE	VOTES RECEIVED VOTES OBTENUS	ELECTED ÉLU(E)	INCUMBENT SORTANT(E)
<i>Councillor / Conseiller(ère)</i>					
Gaëtane Duval	F	1822 rue Commerciale, Saint-François-de-Madawaska, NB E7A 1A7	60		
André Martin	M	2041 rue Commerciale, Saint-François-de-Madawaska, NB E7A 1B3	49		
Pierre Ouellette	M	17 rue Saint-Jean, Saint-François-de-Madawaska, NB E7A 1E9	80	E	

### St. George

CANDIDATE CANDIDAT(E)	SEX SEXE	ADDRESS ADRESSE	VOTES RECEIVED VOTES OBTENUS	ELECTED ÉLU(E)	INCUMBENT SORTANT(E)
<i>Mayor / Maire</i>					
Sharon E. Tucker	F	149 rue Main St, St. George, NB E5C 3J8	accl.	E	

**Local Service District of the parish of Cocagne / District de services locaux de la paroisse de Cocagne**

PLÉBISCITE / PLEBISCITE	
Plebiscite (English)	Plébiscite (français)
Are you in favour of the local service district of Cocagne becoming a rural community?	Êtes-vous en faveur que le district de services locaux de Cocagne devienne une communauté rurale?
OUI / YES	806 E
NON / NO	341

**Local service districts (LSDs) of the Parish of Cardwell, the Parish of Hammond, the Parish of Studholm, the Parish of Sussex and the Parish of Waterford  
Districts de services locaux (DSL) de la paroisse de Cardwell, de la paroisse de Hammond, de la paroisse de Studholm, de la paroisse de Sussex et de la paroisse de Waterford**

PLÉBISCITE / PLEBISCITE	
Plebiscite (English)	Plébiscite (français)
Are you in favour of the local service districts of the parish of Cardwell, the parish of Hammond, the parish of Studholm, the parish of Sussex and the parish of Waterford becoming a rural community?	Êtes-vous en faveur que les districts de services locaux de la paroisse de Cardwell, de la paroisse de Hammond, de la paroisse de Studholm, de la paroisse de Sussex et de la paroisse de Waterford deviennent une communauté rurale?
OUI / YES	433
NON / NO	1422 E





## **Poll by Poll Results**

### **MUNICIPAL BY-ELECTIONS**

Note: Polls are not held for a position where there are no candidates or where all candidates are elected by acclamation.

No polls were held to fill the vacancy councillor in Maisonnette, as no candidates offered to contest this vacancy.

Polls were also not held to fill the four vacancies for councillor at large in Baker-Brook, the vacancy for councillor, Ward 2 in Oromocto, and the vacancy for mayor in St. George.

In the tables of poll by poll results that follow,

- a blank cell indicates that no votes were cast for the office to be filled because the candidate was elected by acclamation;
- a dash ( - ) inside a cell indicates that no vote could be cast because the candidate was not on the ballot in the polling division in question; and
- a value of zero (0) in a cell indicates that no votes were cast for the candidate at the polling division in question.



## **Résultats par section de vote**

### **ÉLECTION PARTIELLES MUNICIPALES**

Note : Aucun scrutin n'a lieu pour combler un poste auquel aucun candidat ne s'est présenté ou là où tous les candidats sont élus par acclamation.

Aucun scrutin n'a eu lieu pour combler la vacance au poste de conseiller(ère) général(e) à Maisonnette, car aucun(e) candidate(e) ne s'est présenté(e) pour pourvoir à ce poste.

Il n'y a également eu aucun scrutin pour combler les vacances aux quatre postes de conseiller(ère) général(e) à Baker-Brook, la vacance au poste de conseiller(ère), Quartier 2 à Oromocto et la vacance au poste de maire à St. George.

Dans les tableaux de résultats du vote par section de vote qui suivent,

- une cellule vide indique qu'aucun vote n'a été exprimé en vertu du poste à combler puisque le candidat ou la candidate a été élu(e) par acclamation;
- un tiret ( - ) dans une cellule indique qu'aucun vote ne pouvait être exprimé parce que le candidat ou la candidate ne se présentait pas dans la section de vote en question;
- le chiffre zéro (0) dans une cellule indique que le candidat ou la candidate n'a obtenu aucun vote dans la section de vote en question.

**Baker-Brook**

OCTOBER 28, 2013 MUNICIPAL BY-ELECTIONS / ÉLECTIONS PARTIELLES MUNICIPALES DU 28 OCTOBRE 2013

Polling Division / Section de vote	M14-011	M14-012	Multi	TOTAL
<b>CANDIDATE/CANDIDAT(E)</b>				
<i>Councillor/Conseiller(ère)</i>				
Ronald Beaulieu				accl. E
Cynthia Mellissa Bélanger				accl. E
Michel Joseph Bouffard				accl. E
John Oniel Marchand				accl. E

**Bertrand**

OCTOBER 28, 2013 MUNICIPAL BY-ELECTIONS / ÉLECTIONS PARTIELLES MUNICIPALES DU 28 OCTOBRE 2013

Polling Division / Section de vote	M03-055	M03-056	M03-057	Multi	TOTAL
<b>CANDIDATE/CANDIDAT(E)</b>					
<i>Councillor/Conseiller(ère)</i>					
Céline Godin	54	49	46	3	152
France Haché	69	60	99	2	230 E

**Blackville**

OCTOBER 28, 2013 MUNICIPAL BY-ELECTIONS / ÉLECTIONS PARTIELLES MUNICIPALES DU 28 OCTOBRE 2013

Polling Division / Section de vote	M04-108	M04-109	M04-110	Multi	TOTAL
<b>CANDIDATE/CANDIDAT(E)</b>					
<i>Mayor / Maire</i>					
Andrew Hawkes	179	96	68	0	343 E
Glen A Hollowood	39	45	48	0	132

**Fredericton**

OCTOBER 28, 2013 MUNICIPAL BY-ELECTIONS / ÉLECTIONS PARTIELLES MUNICIPALES DU 28 OCTOBRE 2013

Polling Division / Section de vote	M12-078	M12-079	M12-080	M12-081	M12-082	M12-083	M12-084	M12-085	M12-086	M12-087	M12-088	Multi	TOTAL
<b>CANDIDATE/CANDIDAT(E)</b>													
<i>Councillor Ward 10 / Conseiller(ère) Quartier 10</i>													
John MacDermid	59	48	18	72	49	75	30	20	45	19	35	6	476
Owen Marshall	34	25	13	45	45	31	14	25	16	10	35	2	295

E

**Kedgwick**

OCTOBER 28, 2013 MUNICIPAL BY-ELECTIONS / ÉLECTIONS PARTIELLES MUNICIPALES DU 28 OCTOBRE 2013

Polling Division / Section de vote	M01-010	M01-011	M01-012	M01-013	M01-014	M01-015	Multi	TOTAL
<b>CANDIDATE/CANDIDAT(E)</b>								
<i>Councillor/Conseiller(ère)</i>								
Marcel Gauthier	11	71	34	65	19	13	0	213
Janice E. Savoie	40	97	47	68	17	45	1	315

E

**Maisonnette**

OCTOBER 28, 2013 MUNICIPAL BY-ELECTIONS / ÉLECTIONS PARTIELLES MUNICIPALES DU 28 OCTOBRE 2013

Polling Division / Section de vote	M03-058	M03-059	Multi	TOTAL
<b>CANDIDATE/CANDIDAT(E)</b>				
<i>Councillor/Conseiller(ère)</i>				
no candidate/aucun(e) candidat(é)				

**Oromocto**

OCTOBER 28, 2013 MUNICIPAL BY-ELECTIONS / ÉLECTIONS PARTIELLES MUNICIPALES DU 28 OCTOBRE 2013

Polling Division / Section de vote	M11-072	M11-073	M11-074	M11-075	M11-076	M11-077	M11-078	Multi	TOTAL
<b>CANDIDATE/CANDIDAT(E)</b>									
<i>Councillor Ward 2 / Conseiller(ère) Quartier 2</i>									
Rémi J. P. Tremblay									accl.

E

**Perth-Andover**

OCTOBER 28, 2013 MUNICIPAL BY-ELECTIONS / ÉLECTIONS PARTIELLES MUNICIPALES DU 28 OCTOBRE 2013

Polling Division / Section de vote	M13-083	M13-084	M13-085	M13-086	Multi	TOTAL
<b>CANDIDATE/CANDIDAT(E)</b>						
<i>Councillor / Conseiller(ère)</i>						
David W. Hoyt	36	28	62	34	3	163
Cindy McLaughlin	41	41	44	35	2	163
Alton B. Morrell	31	12	38	22	3	106

T \*

T \*

\* Before October 31, 2013 recount at the Municipal Returning Office.

\* Avant le second dépouillement au bureau du directeur du scrutin le 31 octobre 2013.

**Perth-Andover**

October 31, 2013 recount at the Municipal Returning Office / Le second dépouillement au bureau du directeur du scrutin le 31 octobre 2013.

Polling Division / Section de vote	TOTAL
<b>CANDIDATE/CANDIDAT(E)</b>	
<i>Councillor / Conseiller(ère)</i>	
David W. Hoyt	163
Cindy McLaughlin	163

E \*

\* The tie vote was resolved in favour of David W. Hoyt in accordance with subsection 41(4) of the Municipal Elections Act.

\* Le vote égal a été résolu en faveur de David W. Hoyt selon le paragraphe 41(4) de la Loi sur les élections municipales.

**Rivière-Verte**

OCTOBER 28, 2013 MUNICIPAL BY-ELECTIONS / ÉLECTIONS PARTIELLES MUNICIPALES DU 28 OCTOBRE 2013

Polling Division / Section de vote	M14-068	M14-069	Multi	TOTAL
<b>CANDIDATE/CANDIDAT(E)</b>				
<i>Councillor / Conseiller(ère)</i>				
Luc Levasseur	18	50	28	96
Rino B. Lizotte	14	28	7	49

E

**Sainte-Marie-Saint-Raphaël**

OCTOBER 28, 2013 MUNICIPAL BY-ELECTIONS / ÉLECTIONS PARTIELLES MUNICIPALES DU 28 OCTOBRE 2013

Polling Division / Section de vote	M03-016	M03-017	M03-018	Multi	TOTAL
<b>CANDIDATE/CANDIDAT(E)</b>					
<i>Mayor / Maire</i>					
Conrad Godin	122	105	111	12	350
Paul Mallet	21	19	13	0	53
Sylvain Paulin	9	5	2	2	18
Louis-Paul Savoie	54	34	61	5	154
<i>Councillor / Conseiller(ère)</i>					
Paul Ferron	80	69	84	9	242
Luc Levesque	112	92	99	10	313

E

E

**Saint-François-de-Madawaska**

OCTOBER 28, 2013 MUNICIPAL BY-ELECTIONS / ÉLECTIONS PARTIELLES MUNICIPALES DU 28 OCTOBRE 2013

Polling Division / Section de vote	M14-003	M14-004	Multi	TOTAL
<b>CANDIDATE/CANDIDAT(E)</b>				
<i>Councillor / Conseiller(ère)</i>				
Gaétane Duval	18	38	4	60
André Martin	20	27	2	49
Pierre Ouellette	24	44	12	80

E

**St. George**

OCTOBER 28, 2013 MUNICIPAL BY-ELECTIONS / ÉLECTIONS PARTIELLES MUNICIPALES DU 28 OCTOBRE 2013

Polling Division / Section de vote	M10-034	M10-035	M10-036	Multi	TOTAL
<b>CANDIDATE/CANDIDAT(E)</b>					
<i>Mayor / Maire</i>					
Sharon E. Tucker					accl.

E

**Local Service District of the parish of Cocagne / District de services locaux de la paroisse de Cocagne**

OCTOBER 28, 2013 PLEBISCITE / PLÉBISCITE DU 28 OCTOBRE 2013

PLÉBISCITE / PLEBISCITE									
Are you in favour of the local service district of Cocagne becoming a rural community? Êtes-vous en faveur que le district de services locaux de Cocagne devienne une communauté rurale?									
Polling Division / Section de vote	M05-063	M05-072	M05-073	M05-074	M05-075	M05-076	M05-082	Multi	TOTAL
YES / OUI	53	99	144	82	98	97	155	78	806
NO / NON	23	50	26	14	51	35	76	66	341

E

**Local service districts (LSDs) of the Parish of Cardwell, the Parish of Hammond, the Parish of Studholm, the Parish of Sussex and the Parish of Waterford**

**Districts de services locaux (DSL) de la paroisse de Cardwell, de la paroisse de Hammond, de la paroisse de Studholm, de la paroisse de Sussex et de la paroisse de Waterford**

OCTOBER 28, 2013 PLEBISCITE / PLÉBISCITE DU 28 OCTOBRE 2013

PLÉBISCITE / PLEBISCITE													
Are you in favour of the local service districts of the parish of Cardwell, the parish of Hammond, the parish of Studholm, the parish of Sussex and the parish of Waterford becoming a rural community? Êtes-vous en faveur que les districts de services locaux de la paroisse de Cardwell, de la paroisse de Hammond, de la paroisse de Studholm, de la paroisse de Sussex et de la paroisse de Waterford deviennent une communauté rurale?													
Polling Division / Section de vote	M08-108	M08-109	M08-110	M08-111	M08-112	M08-113	M08-114	M08-115	M08-116	M08-117	M08-118	M08-119	M08-120
YES / OUI	16	21	52	21	12	18	19	25	14	8	35	13	29
NO / NON	53	55	137	55	35	150	24	53	56	50	119	47	53

Polling Division / Section de vote	M08-121	M08-122	M08-134	M08-135	M08-136	M08-137	M08-157	M08-158	M08-159	M08-160	Multi	TOTAL
YES / OUI	15	26	17	1	30	38	11	2	0	0	10	433
NO / NON	89	65	50	44	98	108	54	3	0	0	24	1,422

E



---

## **Report of the Municipal Electoral Officer**

**December 2, 2013**

### **Plebiscites**

**Local Service District of Hanwell**

**Grand Tracadie-Sheila:  
Local service districts of Benoit,  
Brantville, Gauvreau-Petit Tracadie,  
Upper Portage River (Haut-Rivière-du-  
Portage), Haut-Sheila, Leech, Pointe-à-  
Bouleau, Pont LaFrance, Sainte-Rose,  
Pont Landry, Rivière à la Truite,  
Portage River-Tracadie Beach,  
Saumarez, Parish of Saumarez (Canton  
des Basques, Pointe-à-Tom, Pointe-des  
Robichaud), Saint Irénée and  
Alderwood, Saint-Pons, Parish of  
Inkerman (Six Roads), Val-Comeau  
and a small portion of the local service  
districts of Tabusintac and Inkerman  
Centre (Four Roads)**

## **Rapport du directeur des élections municipales**

**Le 2 décembre 2013**

### **Plébiscites**

**District de services locaux de Hanwell**

**Grand Tracadie-Sheila :  
Districts de services locaux de Benoit,  
Brantville, Gauvreau-Petit Tracadie,  
Upper Portage River (Haut-Rivière-du-  
Portage), Haut-Sheila, Leech, Pointe-à-  
Bouleau, Pont LaFrance, Sainte-Rose,  
Pont Landry, Rivière à la Truite,  
Portage River-Tracadie Beach,  
Saumarez, Paroisse de Saumarez  
(Canton des Basques, Pointe-à-Tom,  
Pointe-des Robichaud), Saint Irénée et  
Alderwood, Saint-Pons, Paroisse  
d'Inkerman (Six Roads), Val-Comeau  
et d'une petite portion des districts de  
services locaux de Tabusintac et  
d'Inkerman Centre (Four Roads)**

---



**DECEMBER 2, 2013 MUNICIPAL RETURNING OFFICERS  
DIRECTEURS ET DIRECTRICES DU SCRUTIN MUNICIPAL DU 2 DÉCEMBRE 2013**

<b>MRO / DSM</b>	<b>ADDRESS / ADRESSE</b>	<b>COMMUNITIES / COMMUNAUTÉS</b>
<p>Monique Noël (M03)</p>	<p>439 du Moulin Street, Unit B Tracadie-Sheila, NB E1X 1A4</p>	<p>Grand Tracadie-Sheila :</p> <p>Local service districts (LSDs) of Benoit, Brantville, Gauvreau-Petit Tracadie, Upper Portage River (Haut-Rivière-du-Portage), Haut-Sheila, Leech, Pointe-à-Bouleau, Pont LaFrance, Sainte-Rose, Pont Landry, Rivière à la Truite, Portage River-Tracadie Beach, Saumarez, Parish of Saumarez (Canton des Basques, Pointe-à-Tom, Pointe-des Robichaud), Saint Irénée and Alderwood, Saint-Pons, Parish of Inkerman (Six Roads), Val-Comeau and a small portion of the local service districts of Tabusintac and Inkerman Centre (Four Roads) /</p> <p>Districts de services locaux (DSL) de Benoit, Brantville, Gauvreau-Petit Tracadie, Upper Portage River (Haut-Rivière-du-Portage), Haut-Sheila, Leech, Pointe-à-Bouleau, Pont LaFrance, Sainte-Rose, Pont Landry, Rivière à la Truite, Portage River-Tracadie Beach, Saumarez, Paroisse de Saumarez (Canton des Basques, Pointe-à-Tom, Pointe-des Robichaud), Saint Irénée et Alderwood, Saint-Pons, Paroisse d'Inkerman (Six Roads), Val-Comeau et d'une petite portion des districts de services locaux de Tabusintac et d'Inkerman Centre (Four Roads)</p>
<p>Patti Nason (M11)</p>	<p>Hanwell Mall 1757 Route 640, Unit 10 Hanwell, NB E3C 2B9</p>	<p>Local Service District (LSD) of Hanwell / District de services locaux (DSL) de Hanwell</p>

**SCHEDULE OF THE  
PLEBISCITES IN THE LOCAL SERVICE DISTRICTS  
of HANWELL and of GRAND TRACADIE-SHEILA**

**December 2, 2013**

<b>Date</b>	<b>Day</b>	<b>Days Before Election</b>	<b>Action To Be Taken</b>	<b>Section of Act or Regulation</b>
11-Oct-13	Friday	52	Deadline for receipt of plebiscite question	
19-Oct-13	Saturday	44	Publish Notice of Plebiscite	15(3)
19-Oct-13	Saturday	44	Applications for Special Ballots Accepted	39.1(2)
11-Nov-13	Monday	21	REMEMBRANCE DAY (office closed)	
15-Nov-13	Friday	17	Special Ballots May be Issued	39.2
16-Nov-13	Saturday	16	Publish Notice of Poll Locations	20(1), (2)
18-Nov-13	Monday	14	Delivery of Voter Information Cards	11(3)
23-Nov-13	Saturday	9	Advance Poll - (10 a.m. to 8 p.m.)	28(3)
28-Nov-13	Thursday	4	Revision Ends	12(1)
02-Dec-13	Monday	0	Final Return of Special Ballots - (8 p.m.)	39.1(2)
<b>02-Dec-13</b>	<b>Monday</b>	<b>0</b>	<b>ELECTION DAY</b>	<b>35(2) Mun. Act</b>
03-Dec-13	Tuesday	1	Declaration Day	41(1), (2)

**CALENDRIER DES PLÉBISCITES  
DANS LES DISTRICTS DE SERVICES LOCAUX  
de HANWELL et de GRAND TRACADIE-SHEILA**

**Le 2 Décembre 2013**

<b>Date</b>	<b>Jour</b>	<b>Nombre de jours avant l'élection</b>	<b>Mesures à prendre</b>	<b>Article de la loi ou règlement</b>
11-Oct-13	vendredi	52	Date limite pour réception de la question soumise au plébiscite	
19-Oct-13	samedi	44	Publication de l'avis d'un plébiscite	15(3)
19-Oct-13	samedi	44	Demande de bulletins de vote spéciaux acceptées	39.1(2)
11-Nov-13	lundi	21	JOUR DU SOUVENIR (bureaux fermés)	
15-Nov-13	vendredi	17	Bulletins de vote spéciaux peuvent être distribués	39.2
16-Nov-13	samedi	16	Publication de l'avis des emplacements des bureaux de vote	20(1), (2)
18-Nov-13	lundi	14	Livraison des cartes de renseignements aux électeurs	11(3)
23-Nov-13	samedi	9	Scrutin par anticipation (10 h à 20 h)	28(3)
28-Nov-13	jeudi	4	Fin de la révision des listes	12(1)
02-Dec-13	lundi	0	Fin du retour des bulletins de vote spéciaux	39.1(2)
<b>02-Dec-13</b>	<b>lundi</b>	<b>0</b>	<b>JOUR DE L'ÉLECTION</b>	<b>35(2) Mun. Act</b>
03-Dec-13	mardi	1	Jour de la déclamation	41(1), (2)





## **General Results**

### **LOCAL SERVICE DISTRICTS PLEBISCITES**



## **Résultats généraux**

### **PLÉBISCITES DE DISTRICTS DE SERVICES LOCAUX**

**LOCAL SERVICE DISTRICT OF HANWELL / DISTRICT DE SERVICES LOCAUX DE HANWELL**

PLÉBISCITE / PLEBISCITE	
Plebiscite (English)	Plébiscite (français)
Are you in favour of the establishment of the local service district of Hanwell as a rural community?	Êtes-vous en faveur de la constitution du district de services locaux de Hanwell en une communauté rurale?
OUI / YES	487 E
NON / NO	451

**GRAND TRACADIE-SHEILA**

PLÉBISCITE / PLEBISCITE	
Plebiscite (English)	Plébiscite (français)
Are you in favour of the establishment of the local service districts of Benoit, Brantville, Gauvreau-Petit Tracadie, Upper Portage River (Haut-Rivière-du-Portage), Haut-Sheila, Leech, Pointe-à-Bouleau, Pont LaFrance, Sainte-Rose, Pont Landry, Rivière à la Truite, Portage River-Tracadie Beach, Saumarez, Parish of Saumarez (Canton des Basques, Pointe-à-Tom, Pointe des Robichaud), Saint Irénée and Alderwood, Saint-Pons, Parish of Inkerman (Six Roads), Val-Comeau and a small portion of the local service districts of Tabusintac and Inkerman Centre (Four Roads) and the town of Tracadie-Sheila as a regional municipality?	Êtes-vous en faveur de la constitution des DSL de Benoit, Brantville, Gauvreau-Petit Tracadie, Upper Portage River (Haut-Rivière-du-Portage), Haut-Sheila, Leech, Pointe-à-Bouleau, Pont LaFrance, Sainte-Rose, Pont Landry, Rivière à la Truite, Portage River-Tracadie Beach, Saumarez, Paroisse de Saumarez (Canton des Basques, Pointe-à-Tom, Pointe-des Robichaud), Saint Irénée et Alderwood, Saint-Pons, Paroisse d'Inkerman (Six Roads), Val-Comeau et d'une petite portion des districts de services locaux de Tabusintac et d'Inkerman Centre (Four Roads) et de la ville de Tracadie-Sheila en une municipalité régionale?
OUI / YES	3211 E *
NON / NO	2876 *

\* Before December 6, 2013 recount at the Municipal Returning Office.

\* Avant le second dépouillement au bureau du directeur du scrutin le 6 décembre 2013.

**GRAND TRACADIE-SHEILA**

December 6, 2013 recount at the Municipal Returning Office / Le second dépouillement au bureau du directeur du scrutin le 6 décembre 2013.

OUI / YES	3211 E
NON / NO	2878



## **Poll by Poll Results**

# **LOCAL SERVICE DISTRICTS PLEBISCITES**



## **Résultats par section de vote**

# **PLÉBISCITES DE DISTRICTS DE SERVICES LOCAUX**

**Local Service District of Hanwell / District de services locaux de Hanwell**

DECEMBER 2, 2013 PLEBISCITE / PLÉBISCITE DU 2 DÉCEMBRE 2013

PLÉBISCITE / PLEBISCITE										
Are you in favour of the establishment of the local service district of Hanwell as a rural community? Êtes-vous en faveur de la constitution du district de services locaux de Hanwell en une communauté rurale?										
Polling Division / Section de vote	M11-130	M11-131	M11-132	M11-133	M11-134	M11-135	M11-136	M11-160	Multi	TOTAL
YES / OUI	92	94	65	34	82	62	39	14	5	487
NO / NON	96	79	37	35	53	46	43	58	4	451

**Grand Tracadie-Sheila**

DECEMBER 2, 2013 PLEBISCITE / PLÉBISCITE DU 2 DÉCEMBRE 2013

PLÉBISCITE / PLEBISCITE													
Are you in favour of the establishment of the local service districts of Benoit, Brantville, Gauvreau-Petit Tracadie, Upper Portage River (Haut-Rivière-du-Portage), Haut-Sheila, Leech, Pointe-à-Bouveau, Pont LaFrance, Sainte-Rose, Pont Landry, Rivière à la Truite, Portage River-Tracadie Beach, Saumarez, Parish of Saumarez (Canton des Basques, Pointe-à-Tom, Pointe des Robichaud), Saint Irénée and Alderwood, Saint-Pons, Parish of Inkerman (Six Roads), Val-Comeau and a small portion of the local service districts of Tabusintac and Inkerman Centre (Four Roads) and the town of Tracadie-Sheila as a regional municipality? Êtes-vous en faveur de la constitution des DSL de Benoit, Brantville, Gauvreau-Petit Tracadie, Upper Portage River (Haut-Rivière-du-Portage), Haut-Sheila, Leech, Pointe-à-Bouveau, Pont LaFrance, Sainte-Rose, Pont Landry, Rivière à la Truite, Portage River-Tracadie Beach, Saumarez, Paroisse de Saumarez (Canton des Basques, Pointe-à-Tom, Pointe-des Robichaud), Saint Irénée et Alderwood, Saint-Pons, Paroisse d'Inkerman (Six Roads), Val-Comeau et d'une petite portion des districts de services locaux de Tabusintac et d'Inkerman Centre (Four Roads) et de la ville de Tracadie-Sheila en une municipalité régionale?													
Polling Division / Section de vote	M03-078	M03-086	M03-087	M03-088	M03-089	M03-090	M03-091	M03-103	M03-104	M03-105	M03-106	M03-107	M03-108
YES / OUI	106	95	41	68	138	109	97	81	28	55	116	156	97
NO / NON	70	78	79	127	78	108	56	34	12	7	85	62	107

Polling Division / Section de vote	M03-109	M03-110	M03-111	M03-112	M03-113	M03-114	M03-115	M03-116	M03-117	M03-118	M03-119	M03-120	M03-121
YES / OUI	97	43	104	51	63	34	82	92	83	133	56	126	129
NO / NON	52	17	91	39	52	89	51	151	93	83	35	86	136

Polling Division / Section de vote	M03-122	M03-123	M03-124	M03-125	M03-126	M03-127	M03-128	M03-129	Multi	TOTAL
YES / OUI	83	136	6	48	104	0	0	1	553	3211
NO / NON	55	80	47	112	192	0	0	2	510	2876

\* Before December 6, 2013 recount at the Municipal Returning Office.

\* Avant le second dépouillement au bureau du directeur du scrutin le 6 décembre 2013.

**Grand Tracadie-Sheila**

December 6, 2013 recount at the Municipal Returning Office / Le second dépouillement au bureau du directeur du scrutin le 6 décembre 2013.

Polling Division / Section de vote	TOTAL
YES / OUI	3211
NO / NON	2878



